

**URSCHRIFT - ORIGINALE
GEMEINDE NIEDERDORF**

Provinz Bozen



COMUNE DI VILLABASSA

Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDERATES**

Nummer/Numero
24

Datum/Data
27.07.2026

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DEL CONSIGLIO COMUNALE**

Uhr/Ore
20:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull' Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio comunale.

Anwesend sind die Gemeinderäte:

Presenti i consiglieri:

	entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
ANNALENA EGARTER				Dr. arch. KUNO MAYR			
ARMIN NOCKER				ANNEMARIE ORTNER			
LUKAS PLONER				CHRISTIAN STEURER			
Dr. GÜNTHER WISTHALER				MANUEL AMHOF			
MARTIN BACHMANN				Dr. SIGRID BACHMANN			
ROBERT BURGER				HELENE BURGMANN			
KARL EGARTER				DANIEL GRUBER	X		
CHRISTIAN WISTHALER							

Den Beistand leistet Die Gemeindesekretärin

Assiste La Segretaria comunale

Dr. TANJA LERCHER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell' adunanza, il Signor

Dr. GÜNTHER WISTHALER

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat behandelt folgenden Gegenstand:

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il Consiglio passa alla trattazione del seguente oggetto:

Genehmigung des Protokolls des Gemeinderates vom 15.06.2026

Approvazione del verbale della seduta del Consiglio Comunale del 15.06.2026

Der Gemeinderat

Der Gemeinderat verzichtet auf die Verlesung des Protokolls der Sitzung vom 15.06.2026, da es jedem Gemeinderatsmitglied zugestellt wurde;

Darauf hingewiesen, dass die Gemeinderäte Dr. arch. Kuno Mayr und Armin Nocker die Formulierung der Ablehnung der beiden Beschlussanträge TOP 2 und TOP 3 der Gemeinderatssitzung vom 15.06.2026 beanstandet haben;

Nach Dafürhalten, die Formulierung wie folgt abzuändern:

TOP2 Aufgrund der Abstimmung mit 3 Ja-Stimmen, 11 Nein-Stimmen (Amhof Manuel, Bachmann Martin, Bachmann Dr. Sigrid, Burgmann Helene, Egarter Annalena, Egarter Karl, Ortner Annemarie, Ploner Lukas, Steuer Christian, Wisthaler Christian, Wisthaler Dr. Günther) durch Handerheben bei 14 Anwesenden und Abstimmenden wird der eingebrachte Beschlussantrag vom 03.06.2026 betreffend die „Einführung eines Gestaltungsbeirates auf Ortsebene in beratender Funktion“ abgelehnt.

TOP 3 Aufgrund der Abstimmung mit 3 Ja-Stimmen, 11 Nein-Stimmen (Amhof Manuel, Bachmann Martin, Bachmann Dr. Sigrid, Burgmann Helene, Egarter Annalena, Egarter Karl, Ortner Annemarie, Ploner Lukas, Steuer Christian, Wisthaler Christian, Wisthaler Dr. Günther) durch Handerheben bei 14 Anwesenden und Abstimmenden wird der eingebrachte Beschlussantrag vom 03.06.2026 betreffend das „Nein zur Aufnahme von Ausländern durch die Übernahme von Folgekosten für Gratis-Wohnungen“ abgelehnt.

Für zweckmäßig und notwendig erachtet das abgeänderte Protokoll zu genehmigen;

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: 1gtoOZ/1HA12z+0e53IVvqamw+WZ3IO+43UAvunOZRM=

- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:

beschließt

einstimmig, bei 14 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

1. das Protokoll der vorhergehenden Sitzung vom 15.06.2026 mit den in den Prämissen angeführten Korrekturen zu genehmigen;

2. festzuhalten, dass der Gemeinde aus gegenständlichen Beschluss keine direkte Ausgabe erwächst, welche finanzieller Deckung bedarf.-

Das Original dieses Dokumentes wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Niederdorf im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.-

Il Consiglio comunale

Il Consiglio Comunale rinuncia alla lettura del verbale della seduta del 15.06.2026 in quanto è stato notificato ad ogni singolo consigliere comunale;

Dato atto che i consiglieri dott. arch. Kuno Mayr e Armin Nocker hanno sollevato obiezioni sulla formulazione riguardante il respinto delle due mozioni punto 2 e punto 3 dell'ordine del giorno della seduta del Consiglio Comunale del 15.06.2026;

Visto che il verbale sarà modificato come segue:

PUNTO 2 A causa della votazione con 3 favorevoli, 11 contrari (Amhof Manuel, Bachmann Martin, Bachmann Dr. Sigrid, Burgmann Helene, Egarter Annalena, Egarter Karl, Ortner Annemarie, Ploner Lukas, Steuer Christian, Wisthaler Christian, Wisthaler Dr. Günther) espressi per alzata di mano su 14 presenti e votanti, la mozione presentata dalla lista Süd-Tiroler Freiheit in data 03.06.2026, relativa all' „introduzione di un comitato comunale per la cultura architettonica con funzioni consultive“ è stata respinta.

PUNTO 3 A causa della votazione con 3 favorevoli, 11 contrari (Amhof Manuel, Bachmann Martin, Bachmann Dr. Sigrid, Burgmann Helene, Egarter Annalena, Egarter Karl, Ortner Annemarie, Ploner Lukas, Steuer Christian, Wisthaler Christian, Wisthaler Dr. Günther) espressi per alzata di mano su 14 presenti e votanti, la mozione presentata dalla lista Süd-Tiroler Freiheit in data 03.06.2026, relativa al „No all'ammissione di stranieri assumendo i costi successivi per l'alloggio gratuito“ è stata respinta.

Ritenuto pertanto opportuno e necessario provvedere all'approvazione del verbale;

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

-parere tecnico con l'impronta digitale: 1gtoOZ/1HA12z+0e53IVvqamw+WZ3IO+43UAvunOZRM=

-parere contabile con l'impronta digitale:

delibera

unanimemente su n° 14 presenti e votanti, espressi per alzata di mano:

1. di approvare il verbale della seduta precedente del 15.06.2026 con le correzioni indicate nelle premesse;

2. di dare atto che della presente delibera non derivano oneri diretti a carico del comune, i quali abbisognino di copertura finanziaria.-

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Villabassa ai sensi dell'art. 22 del CAD.-

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Bürgermeister / Sindaco

Dr. GÜNTHER WISTHALER**Letto, confermato e sottoscritto**

Die Gemeindesekretärin / La Segretaria comunale

Dr. TANJA LERCHER

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger, während des Zeitraumes der Veröffentlichung gemäß Art. 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben; innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgericht Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe und Enteignung beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 gesetzvertretendes Dekret Nr. 104/2010)

Digital signiertes Dokument.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione alla Giunta Comunale ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2.; entro 60 giorni dall'esegibilità della medesima può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore dei lavori pubblici nonché degli espropri il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 Decreto legislativo 104/ 2010)

Documento firmato tramite firma digitale.

Gegenständlicher Beschluss wird vom 30.07.2026 für 10 Tage auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Niederdorf veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio digitale del Comune di Villabassa dal 30.07.2026 per 10 giorni.